

DECIZIA COMISIEI

din 8 iunie 2009

privind interpretarea detaliată a activităților de aviație enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului

[notificată cu numărul C(2009) 4293]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/450/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 3b,

întrucât:

- (1) Directiva 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 de modificare a Directivei 2003/87/CE pentru a include activitățile de aviație în sistemul de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ⁽²⁾ a inclus activitățile de aviație în schema de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității.
- (2) Definierea activităților de aviație și, în special, a excepțiilor enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE se bazează în principal pe excepțiile din Regulamentul (CE) nr. 1794/2006 al Comisiei din 6 decembrie 2006 de stabilire a unei scheme comune de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană ⁽³⁾, excepții compatibile cu cele din sistemul de tarife de rută al Eurocontrol.
- (3) Apendicele 2 la documentul *Procedures for Air Navigation Services – Air Traffic Management* (Proceduri pentru serviciile de navigație aeriană – Managementul traficului aerian) adoptat de Organizația Aviației Civile Internaționale (OACI) ⁽⁴⁾ descrie formularul-tip OACI pentru planul de zbor și oferă instrucțiuni privind completarea respectivului formular. Planul de zbor poate fi utilizat în scopul identificării zborurilor care se încadrează în domeniul de aplicare al sistemului comunitar.

- (4) Interpretarea activităților de aviație prevăzută de prezenta decizie ar trebui aplicată în conformitate cu Decizia 2007/589/CE a Comisiei din 18 iulie 2007 de stabilire a unor orientări privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁵⁾.
- (5) Interpretarea obligațiilor de serviciu public ar trebui aplicată în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (reformare) ⁽⁶⁾.
- (6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului privind schimbările climatice menționat la articolul 23 din Directiva 2003/87/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la prezenta decizie stabilește interpretarea detaliată a activităților de aviație enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 8 iunie 2009.

Pentru Comisie

Stavros DIMAS

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 275, 25.10.2003, p. 32.⁽²⁾ JO L 8, 13.1.2009, p. 3.⁽³⁾ JO L 341, 7.12.2006, p. 3.⁽⁴⁾ PANS-ATM, Doc 4444.⁽⁵⁾ JO L 229, 31.8.2007, p. 1.⁽⁶⁾ JO L 293, 31.10.2008, p. 3.

ANEXĂ

Orientări privind interpretarea detaliată a activităților de aviație enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE**1. DEFINIREA ACTIVITĂȚILOR DE AVIAȚIE**

1. Termenul „zbor” înseamnă un sector de zbor, adică un singur zbor sau un zbor dintr-o serie de zboruri care începe și se încheie într-un loc de parcare a aeronavei.
2. Termenul „aerodrom” înseamnă o suprafață delimitată pe uscat sau pe apă, incluzând clădiri, instalații și echipamente, menită a fi utilizată, fie în totalitate, fie parțial, pentru sosirea, plecarea și deplasarea la sol a aeronavelor.
3. Dacă un operator de aeronave desfășoară o activitate de aviație enumerată în anexa I la Directiva 2003/87/CE, acesta se încadrează în sistemul comunitar indiferent dacă se află sau nu pe lista operatorilor de aeronave publicată de Comisie în temeiul articolului 18a alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE.

2. INTERPRETAREA EXCEPȚIILOR

4. În cadrul categoriei de activități „Aviație”, anexa I la Directiva 2003/87/CE enumeră tipurile de zboruri exceptate de la sistemul comunitar.

2.1. Excepție în temeiul literei (a)

5. Această excepție se interpretează în conformitate cu scopul exclusiv al zborului.
6. Rudele apropiate înseamnă exclusiv soțul/soția, orice partener considerat ca echivalent al soțului/soției, copiii și părinții.
7. Miniștrii sunt membrii guvernului în conformitate cu monitorul oficial național al țării respective. Membrii guvernelor regionale sau locale ale unei țări nu se califică pentru exceptare în temeiul acestei litere.
8. O misiune oficială înseamnă o misiune în cadrul căreia persoana în cauză acționează în calitate oficială.
9. Zborurile de poziționare sau transport al aeronavei nu fac obiectul acestei excepții.
10. Se presupune că zborurile identificate cu „S” de Biroul central pentru tarife de rută al Eurocontrol în vederea aplicării excepțiilor de la tarifele de rută (denumit în continuare „codul excepțiilor CRCO”) sunt zboruri efectuate exclusiv pentru transportul unui monarh în funcție și al rudelor sale apropiate, al șefilor de stat, al șefilor de guvern și al miniștrilor, aflați în misiune oficială, cu condiția ca o astfel de situație să fie dovedită prin indicatorul corespunzător al statutului zborului în planul de zbor.

2.2. Excepții în temeiul literei (b)**2.2.1. Zboruri militare**

11. Zboruri militare înseamnă zboruri legate în mod direct de desfășurarea unor activități militare.
12. Zborurile militare efectuate cu aeronave înregistrate ca aeronave civile nu fac obiectul acestei excepții. De asemenea, zborurile civile efectuate cu aeronave militare nu sunt exceptate în temeiul literei (b).
13. Zborurile care au codul de excepție CRCO „M” sau „X” sunt considerate a fi zboruri militare exceptate.

2.2.2. Zboruri ale organelor vamale și de poliție

14. Zborurile organelor vamale și de poliție, atât cu aeronave înregistrate ca aeronave civile, cât și cu aeronave militare, sunt exceptate.
15. Zborurile care au codul de excepție CRCO „P” sunt considerate a fi zboruri exceptate ale organelor vamale și de poliție.

2.3. Excepții în temeiul literei (c)

16. În raport cu următoarele categorii de zboruri, fac obiectul acestei excepții zborurile de poziționare sau transport al aeronavei și zborurile efectuate exclusiv pentru transportarea echipamentelor și personalului direct implicate în furnizarea serviciilor conexe. Mai mult decât atât, aceste excepții nu diferențiază zborurile efectuate cu utilizarea de resurse publice de cele efectuate cu utilizarea de resurse private.

2.3.1. Zboruri de căutare și salvare

17. Zborurile legate de misiuni de căutare și salvare înseamnă zboruri care oferă servicii de căutare și salvare. Serviciul de căutare și salvare înseamnă îndeplinirea unor funcții de monitorizare, comunicare, coordonare în situații dificile, căutare și salvare, prim ajutor medical sau evacuare medicală, cu utilizarea de resurse publice și private, inclusiv aeronave, nave și alte ambarcațiuni și instalații care cooperează în cadrul acestor operațiuni.
18. Sunt considerate zboruri de căutare și salvare exceptate zborurile care au codul de excepție CRCO „R” și zborurile identificate cu STS/SAR la rubrica 18 din planul de zbor.

2.3.2. Zboruri ale serviciilor de pompieri

19. Zborurile serviciilor de pompieri înseamnă zboruri efectuate exclusiv în scopul de a furniza servicii aeriene de stingere a incendiilor, ceea ce presupune utilizarea de aeronave și de alte resurse aeriene pentru combaterea incendiilor grave.
20. Sunt considerate zboruri exceptate ale serviciilor de pompieri zborurile identificate cu STS/FFR la rubrica 18 din planul de zbor.

2.3.3. Zboruri umanitare

21. Zborurile umanitare înseamnă zboruri efectuate exclusiv în scopuri umanitare care transportă personal de asistență și ajutoare de urgență precum alimente, îmbrăcăminte, adăposturi, produse medicale și de altă natură în timpul sau în urma unei situații de urgență și/sau a unui dezastru și/sau sunt folosite pentru evacuarea persoanelor dintr-un loc în care viața sau sănătatea lor este amenințată de astfel de situații de urgență și/sau dezastru într-un loc sigur din același stat sau dintr-un alt stat care este dispus să primească aceste persoane.
22. Sunt considerate zboruri umanitare exceptate zborurile care au codul de excepție CRCO „H” și zborurile identificate cu STS/HUM la rubrica 18 din planul de zbor.

2.3.4. Zborurile serviciilor medicale de urgență

23. Zborurile serviciilor medicale de urgență înseamnă zboruri al căror scop exclusiv este acela de a facilita asistența medicală de urgență, în cazul în care este esențială transportarea imediată și rapidă a personalului medical, a articolelor medicale, inclusiv echipamente, sânge, organe, medicamente, sau a unor persoane bolnave sau rănite și a altor persoane direct implicate.
24. Sunt considerate zboruri exceptate ale serviciilor medicale de urgență zborurile identificate cu STS/MEDEVAC sau STS/HOSP la rubrica 18 din planul de zbor.

2.4. Excepție în temeiul literei (f)

25. Sunt considerate exceptate în temeiul literei (f) zborurile care au codul de excepție CRCO „T” și zborurile identificate cu RMK/„zbor de antrenament” la rubrica 18 din planul de zbor.

2.5. Excepții în temeiul literei (g)

26. În raport cu următoarele categorii de zboruri, nu sunt incluse zborurile de poziționare sau transport al aeronavei.

2.5.1. Zboruri efectuate exclusiv în scopul cercetării științifice

27. Această categorie exceptează zborurile al căror unic scop este desfășurarea cercetării științifice. Pentru ca excepția să se aplice, cercetarea științifică trebuie să se desfășoare parțial sau în totalitate în zbor. Transportul oamenilor de știință sau al echipamentelor pentru cercetare nu este suficient, în sine, pentru acceptarea unui zbor.

2.5.2. Zboruri efectuate exclusiv în scopul verificării, al testării sau al certificării aeronavei sau a echipamentului de bord sau de sol

28. Sunt considerate exceptate în temeiul literei (g) zborurile care au codul de excepție CRCO „N” și zborurile identificate cu STS/FLTCK la rubrica 18 din planul de zbor.

2.6. Excepții în temeiul literei (i) (zboruri legate de obligațiile de serviciu public)

29. Exceptarea zborurilor legate de obligații de serviciu public (OSP) din cadrul regiunilor ultraperiferice se interpretează ca aplicabilă regiunilor enumerate la articolul 299 alineatul (2) din Tratatul CE și cuprinde exclusiv zborurile OSP din cadrul unei regiuni ultraperiferice și zborurile dintre două regiuni ultraperiferice.

2.7. Excepție în temeiul literei (j) („regula de minimis”)

30. Toți operatorii de transport aerian comercial trebuie să dețină un certificat de operator aerian (AOC) în conformitate cu partea I a anexei 6 la Convenția de la Chicago. Operatorii care nu dețin un astfel de certificat nu sunt „operatori de transport aerian comercial”.
 31. În scopul aplicării regulii *de minimis*, acest aspect comercial este legat de operator, nu de zborurile în cauză. Acest lucru înseamnă mai ales că zborurile furnizate de un operator comercial vor fi luate în considerare atunci când se decide încadrarea operatorului sub sau deasupra pragurilor de exceptare, chiar dacă zborurile respective nu au fost efectuate în schimbul unei remunerații.
 32. Doar zborurile care pleacă de pe sau sosesc pe un aerodrom situat pe teritoriul unui stat membru căruia i se aplică tratatul se iau în considerare atunci când se decide încadrarea operatorului sub sau deasupra pragurilor de exceptare ale regulii *de minimis*. Zborurile exceptate în temeiul literelor (a)-(j) nu se iau în considerare în aceleași scopuri.
 33. Sunt exceptate zborurile efectuate de un operator de transport aerian comercial care efectuează mai puțin de 243 de zboruri per perioadă într-un interval cuprinzând trei perioade consecutive de câte patru luni. Perioadele de câte patru luni sunt: ianuarie-aprilie; mai-august; septembrie-decembrie. Ora locală a plecării zborului determină perioada de patru luni în care va fi luat în calcul acel zbor atunci când se decide încadrarea operatorului sub sau deasupra pragurilor de exceptare ale regulii *de minimis*.
 34. Un operator comercial care efectuează cel puțin 243 de zboruri per perioadă este inclus în sistemul comunitar pe durata întregului an calendaristic în decursul căruia este atins sau depășit pragul celor 243 de zboruri.
 35. Un operator comercial care efectuează zboruri ale căror emisii anuale totale echivalează cu sau depășesc 10 000 de tone pe an este inclus în sistemul comunitar pe durata anului calendaristic în decursul căruia este atins sau depășit pragul de 10 000 de tone.
-